



Ministerio de Producción
Comisión Nacional de Comercio Exterior



ACTA N° 1358

En la ciudad de Buenos Aires, a los 7 días del mes de enero de 2009, siendo las 15,30 horas y con la asistencia de los señores Directores Lic. Alejandro R. Barrios, Lic. Guillermo J. Feldman, Lic. Ramiro L. Bertoni, Lic. Hernán J. Soltz y la Lic. Beatriz Paglieri, el Sr. Presidente da comienzo a la sesión convocada para el día de la fecha en los términos del artículo 19 del Decreto N° 766/94.

La presente reunión tiene por finalidad emitir la determinación final en el ámbito de competencia de esta Comisión en los términos del Artículo 3 del Acuerdo Relativo a la Aplicación del Artículo VI del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio aprobado por la Ley N° 24.425 y el Decreto N° 1326/98, en relación al Expediente CNCE N° 50/06 (SICyPyME N° S01:0389792/06), cuyos principales datos son:

Peticionante: ONETO HERMANOS S.A.

Producto investigado: Cadenas de acero de bajo carbono de eslabones de forma oval, soldados eléctricamente, contruidos con alambre o barras de sección circular de 2,5 milímetros a 25 milímetros, en toda la variedad de terminaciones superficiales, quedando exceptuadas las de alta resistencia.

Práctica desleal: Dumping.

Origen del Producto Investigado: República Popular China.

Apertura: Resolución SICyPyME N° 19/2007 del 13 de agosto de 2007 (publicada en el Boletín Oficial el 15 de agosto de 2007).

Determinación Preliminar de Dumping: 4 de diciembre de 2007 (remitido por la SSPyGC el 8 de enero de 2008).

Determinación Preliminar de Daño y de Relación de Causalidad: Acta de Directorio de la CNCE N° 1270 del 28 de febrero de 2008.

Resolución PyME N° 278/08 del 17 de abril de 2008 (publicada en el Boletín Oficial el 23 de abril de 2008). Vencimiento: 24 de agosto de 2008.

Los miembros del Directorio tuvieron acceso previo al expediente y a su vez cuentan con el informe GI-GN/ITDF N° 05/08.

Los Señores Directores convocaron al equipo técnico de las Gerencias a efectos de que exponga el informe elaborado.

Los señores Directores analizaron el caso, surgiendo las conclusiones que se agregan como ANEXO, que forma parte integrante de la presente.

A continuación y de acuerdo con lo establecido por el artículo 19 del Decreto N° 766/94, los señores Directores presentes, Lic. Alejandro R. Barrios, Lic. Guillermo J.



Ministerio de Producción
Comisión Nacional de Comercio Exterior



Feldman, Lic. Ramiro L. Bertoni, Lic. Hernán J. Soltz y la Lic. Beatriz Paglieri, votan lo siguiente:

1º.- Disponer la inclusión del informe GI-GN/ITDF N° 05/08 en Expediente CNCE N° 50/06.

2º.- Atento al examen efectuado, esta Comisión determina que las importaciones de "cadenas de acero de bajo carbono de eslabones de forma oval, soldados eléctricamente, contruidos con alambre o barras de sección circular de dos coma cinco milímetros (2,5 mm) a veinticinco milímetros (25 mm), en toda la variedad de terminaciones superficiales, quedando exceptuadas las de alta resistencia entendidas estas últimas como aquellas cuya tensión mínima de rotura sea superior al 400/Nmm²", originarias de la República Popular China, causan daño importante a la rama de producción nacional del producto similar.

3º.- La Comisión determina que por los efectos del dumping en las operaciones de exportación originarias de la República Popular China hacia la República Argentina, existe daño importante a la rama de producción nacional de "cadenas de acero de bajo carbono de eslabones de forma oval, soldados eléctricamente, contruidos con alambre o barras de sección circular de dos coma cinco milímetros (2,5 mm) a veinticinco milímetros (25 mm), en toda la variedad de terminaciones superficiales, quedando exceptuadas las de alta resistencia entendidas estas últimas como aquellas cuya tensión mínima de rotura sea superior al 400/Nmm²", por lo que se encuentran reunidos los requisitos legales para la imposición de medidas definitivas.

4º.- Remitir las presentes conclusiones a la SECRETARÍA DE INDUSTRIA, COMERCIO Y DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA.

Siendo las 17 horas, el Señor Presidente levanta la sesión.

La presente consta de 27 (veintisiete) fojas, incluyendo el Anexo.

Lic. Guillermo D. Feldman
Vocal

Lic. Ramiro L. Bertoni
Vocal

Lic. Beatriz Paglieri

Lic. Alejandro R. Barrios
Presidente

Lic. Hernán J. Soltz
Vocal



Ministerio de Producción
Comisión Nacional de Comercio Exterior

EXPEDIENTE CNCE N° 50/06
ACTA N° 1358

ES COPIA FIEL



I. ANTECEDENTES¹.

El 17 de octubre de 2006, la empresa ONETO HERMANOS. S.A.² presentó una solicitud de apertura de investigación ante la Secretaría de Industria, Comercio y de la Pequeña y Mediana Empresa (SICyPyME) por importaciones en presuntas condiciones de dumping de Cadenas de acero de bajo carbono de eslabones de forma oval, soldados eléctricamente, contruidos con alambre o barras de sección circular de 2,5 milímetros a 25 milímetros, en toda la variedad de terminaciones superficiales, quedando exceptuadas las de alta resistencia, originarias de la República Popular China³. Dicha solicitud tramita en la Subsecretaría de Política y Gestión Comercial (SSPyGC) bajo el expediente N° S01:0389792/06.

El 19 de enero de 2007 el Directorio de la Comisión Nacional de Comercio Exterior (CNCE), mediante su Acta N° 1202, determinó que las *"Cadenas de acero de bajo carbono de eslabones de forma oval, soldados eléctricamente, contruidos con alambre o barras de sección circular de 2,5 milímetros a 25 milímetros, en toda la variedad de terminaciones superficiales, quedando exceptuadas las de alta resistencia"* fabricadas por la industria nacional se ajustan a la definición de producto similar al importado objeto de solicitud en el marco de las normas vigentes.

El 9 de febrero de 2007, la SSPyGC comunicó que se había expedido positivamente acerca de la representatividad de la solicitante dentro de la rama de la producción nacional en virtud del Informe Técnico de la Dirección de Competencia Desleal (DCD).

El 15 de marzo de 2007, se recibió de la SSPyGC copia del Informe Relativo a la Viabilidad de Apertura de Investigación, elaborado por la DCD con fecha 8 de marzo de 2007, en el que concluyó en base a los elementos de información aportados por la empresa peticionante y de acuerdo al análisis técnico efectuado por esa Dirección que *"... habría elementos de prueba que permiten suponer la existencia de presuntas prácticas de dumping para la exportación de cadenas de acero de bajo carbono de eslabones de forma oval, soldados eléctricamente, contruidos con alambre o barras de sección circular de 2,5 milímetros a 25 milímetros, en toda la variedad de terminaciones superficiales, quedando exceptuadas las de alta resistencia originarias de la República Popular China"*. El presunto margen determinado fue de 50,54 %.

El día 27 de abril de 2007, el Directorio de la CNCE mediante Acta N° 1219 concluyó que *"existen suficientes alegaciones de daño importante a la industria nacional de cadenas de acero de bajo carbono de eslabones de forma oval, soldados eléctricamente, contruidos con alambre o barras de sección circular de 2,5 milímetros a 25 milímetros, en toda la variedad de terminaciones superficiales, quedando exceptuadas las de alta resistencia, respaldadas por pruebas que justifican, en el ámbito de su competencia, la continuidad del proceso tendiente al inicio de una investigación"*, y consideró que *"están dadas las condiciones relativas a la relación de causalidad, entre el presunto dumping y el daño sufrido por la rama de producción nacional, requeridas para justificar el inicio de una investigación"*.

¹ La denominación completa de las entidades así como el carácter societario de las empresas se utiliza sólo la primera vez que son nombradas.

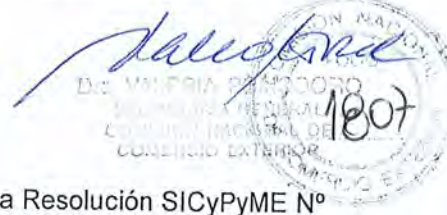
² En adelante, ONETO.

³ En adelante, China.



Ministerio de Producción
Comisión Nacional de Comercio Exterior

EXPEDIENTE CNCE N° 50/06
ACTA N° 1358



El 15 de agosto de 2007, la DCD remitió copia de la Resolución SICyPyME N° 19 del 13 de agosto de 2007, publicada en el Boletín Oficial (B.O.) el 15 de agosto de 2007, por la cual se dispone la procedencia de apertura de investigación por presunto dumping, conjuntamente con el Informe de Recomendación.

El 8 de enero de 2008 la SSPyGC remitió copia del Informe Técnico de Determinación Preliminar elaborado por la DCD con fecha 4 de diciembre de 2007, en el que estimó que *"se han reunido elementos que permiten determinar preliminarmente la existencia de márgenes de dumping en las operaciones de exportación de 'Cadenas de acero de bajo carbono de eslabones de forma oval, soldados eléctricamente, construidos con alambre o barras de sección circular de 2,5 milímetros a 25 milímetros, en toda la variedad de terminaciones superficiales, quedando exceptuadas las de alta resistencia, originarias de la República Popular China"*. El margen preliminar de dumping determinado fue de 62,01%.

El 21 de enero de 2008 la DGA remitió copia de la Nota N° 105/08 (DI TECN) y de la presentación de la firma ONETO efectuada en dicha Dirección relativa a la identificación de las cadenas denominadas de Alta Resistencia. En la misma fecha, la CNCE remitió a la DCD copia de la mencionada presentación.

Con fecha 14 de febrero, la ADIMRA envió un fax en el cual efectuó consideraciones respecto al daño a la industria nacional y la necesidad de aplicación de medidas provisionales. En el mismo sentido, la firma ONETO realizó una presentación el 15 de febrero de 2008 solicitando una reunión con el Directorio de esta Comisión y adjuntando información de importaciones del producto objeto de investigación. La mencionada reunión fue llevada a cabo el 29 de febrero.

El 28 de febrero de 2008, el Directorio de la CNCE, mediante su Acta N° 1270, determinó preliminarmente que *"la rama de producción nacional de 'Cadenas de acero de bajo carbono de eslabones de forma oval, soldados eléctricamente, construidos con alambre o barras de sección circular de dos coma cinco milímetros (2,5 mm) a veinticinco milímetros (25 mm), en toda la variedad de terminaciones superficiales, quedando exceptuadas las de alta resistencia, entendidas estas últimas como aquellas cuya tensión mínima de rotura sea superior al 400/Nmm², sufre daño importante causado por las importaciones originarias de la República Popular China"*. Asimismo, determinó que el daño importante a la rama de la producción nacional *"es causado por las importaciones con dumping originarias de la República Popular China estableciéndose así los extremos de relación causal requeridos"*, y que *"esta Comisión considera conveniente la aplicación de medidas provisionales a los efectos de impedir que se cause daño durante el transcurso de la investigación"*.

Con fecha 26 de marzo de 2008, se hizo saber a las firmas ONETO y SORIANO que, en el marco de lo establecido en el artículo 23 del Decreto Reglamentario N° 1326/98, esta Comisión había decidido realizar una verificación "in situ" en sus instalaciones.

Con fecha 11 de abril de 2008 los técnicos de la CNCE, efectuaron la verificación a la firma importadora SORIANO, según surge del Acta e Informe de verificación GI-GN VERIF N° 16/08.

Con fecha 14 de abril se realizó la verificación a la firma ONETO, oportunidad



Ministerio de Producción
Comisión Nacional de Comercio Exterior

EXPEDIENTE CNCE N° 50/06
ACTA N° 1358

ES COPIA FIEL

[Firma manuscrita]
1808

en la cual la firma no contaba con la totalidad de los soportes documentales a los fines de la verificación, debido a un siniestro ocurrido en las instalaciones de la firma.

El 17 de abril de 2008, mediante la Resolución MEyP N° 278/2008, publicada en el B.O. el 23 de abril de 2008, se fijó por el término de 4 meses, para las operaciones de exportación hacia la República Argentina de cadenas de acero de bajo carbono de eslabones de forma oval, soldados eléctricamente, contruidos con alambre o barras de sección circular de dos coma cinco milímetros (2,5 mm) a veinticinco milímetros (25 mm), en toda la variedad de terminaciones superficiales, quedando exceptuadas las de alta resistencia, un valor mínimo de exportación FOB provisional de dólares estadounidenses uno coma ochenta y tres (US\$ 1,83) por kilogramo. Dicha Resolución comenzó a regir a partir del 24 de abril de 2008 permaneciendo en vigencia hasta el 24 de agosto.

El 18 de abril de 2008, la firma ONETO efectuó una presentación en la cual manifestó que contaría con cierta información requerida en la verificación "in situ" llevada a cabo por los técnicos de la CNCE el 14 de abril de 2008. Con motivo de esta presentación, el 25 de abril de 2008 esta CNCE le requirió a la firma ONETO información relativa a las ventas y a los precios al mercado interno de los productos más representativos, y le hizo saber que en el supuesto de proporcionar lo requerido y de contar con los soportes documentales y papeles de trabajo utilizados para confeccionar la respuesta, está Comisión procedería a fijar una nueva fecha de verificación. Finalmente, dicha verificación se llevó a cabo el 20 de mayo de 2008 conforme surge de las Actas e Informes de Verificación GI-GN/VERIF N° 15/08.

Con fecha 4 de junio de 2008, se hizo saber a las partes acreditadas en el expediente que se había resuelto fijar como fecha límite el día 19 de junio de 2008, para que las partes interesadas tomen vista y efectúen las consideraciones que estimen pertinentes, con miras a la elaboración del Informe⁴ previsto en el Art. 6.9 del Acuerdo Relativo a la Aplicación del Art. VI del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio de 1994 (Acuerdo Antidumping). No se recibió ninguna presentación de las partes al respecto.

Con fecha 11 de julio de 2008, se recibió de la SSPyGC el Informe Final del margen de Dumping elaborado por la DCD con fecha 2 de junio, en el que se determinó la existencia de un margen de dumping del 62,01% en las exportaciones hacia la República Argentina de Cadenas de Acero objeto de investigación.

Con fecha 10 de julio, mediante nota CNCE/PR N° 184/08, la CNCE informó a la SSPyGC que "se han visto demorados los plazos normales en la tramitación de este expediente en atención a que, en oportunidad de llevarse a cabo la verificación de fecha 14 de abril de 2008, en las instalaciones de la peticionante -ONETO- ésta manifestó que no contaba con la totalidad de los soportes documentales a tales fines, debido a que un siniestro ocurrido en el mes de enero había afectado la documentación y papeles de trabajo con los que había confeccionado la respuesta al cuestionario, y que, a los fines de reconstruir dicha documentación necesitaría aproximadamente de 30 a 40 días". También se informó que, con posterioridad a ello, luego de las presentaciones de ONETO y de las prórrogas concedida por esta CNCE, se fijó una nueva fecha de verificación. Como consecuencia de lo expuesto, a fin de facilitar la presentación de la firma ONETO, tomando en consideración los obstáculos planteados y la voluntad manifestada por la

⁴ Información Sistematizada de los Hechos Esenciales (ISHE).



Ministerio de Producción
Comisión Nacional de Comercio Exterior

EXPEDIENTE CNCE N° 50/06
ACTA N° 1358



misma de cumplimentar con lo requerido en la presente investigación, esta CNCE le comunicó a la SSPyGC que se enfrentaba ante la imposibilidad de cumplir con los plazos a los que se halla sujeta, por lo que haría uso del plazo adicional a fin de efectuar su determinación final de daño.

Con fecha 1 de agosto de 2008, la DCD informó que la Autoridad de Aplicación ha dispuesto hacer uso del plazo adicional con el objeto de dar cumplimiento a la finalización de la presente investigación.

Con fecha 6 de noviembre se procedió a la incorporación en las presentes actuaciones de la "Información Sistematizada de los Hechos Esenciales" (Informe GIGN/ISHE N° 05/08). En la misma fecha, se le hizo saber a las partes acreditadas en las presentes actuaciones, que ese encontraba a disposición la mencionada información a efectos de que tomen vista y examinen toda la información disponible para que ejerciten la defensa de sus intereses y que, hasta el 20 de noviembre, efectúen sus consideraciones finales acerca de lo actuado en base a la mencionada información.

El 19 de noviembre de 2008 se recibió las consideraciones finales efectuadas por la firma peticionante, conjuntamente con fotocopias de facturas de compra de materia prima y del servicio de zincado y galvanizado de las cadenas de acero. Asimismo, suministró información sobre importaciones de las cadenas bajo análisis. Tanto las facturas consignadas, como la información de importaciones corresponden al año 2008.

II. MARCO LEGAL DE LA DETERMINACIÓN FINAL.

Los incisos a) y d) del artículo 3ro. del Decreto N° 766/94 establecen que la CNCE es competente para conducir las investigaciones y el análisis de daño a la producción nacional causado por prácticas de dumping en el comercio internacional, así como para proponer las medidas que fueran pertinentes para paliarlo.

La normativa específica aplicable a esta investigación es el Acuerdo Relativo a la Aplicación del Artículo VI del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio de 1994⁵, aprobado por la Ley N° 24.425 y sus Decretos reglamentarios N° 704/95 y N° 1326/98.

El artículo 30 del Decreto N° 1326/98 establece que corresponde a la Comisión informar al "...Secretario de Industria, Comercio y Minería sobre la existencia de daño a la producción nacional a causa de las importaciones sujetas a investigación...".

El Informe y la Determinación Final de la Comisión son el resultado de la evaluación de los elementos contenidos en el expediente, en especial de aquellos incorporados al mismo a partir de la determinación preliminar de daño y de la determinación preliminar de relación de causalidad expuestas en el Acta N° 1270 del 28 de febrero de 2008 en el marco de las normas vigentes que rigen cada aspecto de la investigación, tal como se analiza en las secciones siguientes.

⁵ En adelante, "Acuerdo Antidumping" o Acuerdo sobre Dumping.



Ministerio de Producción
Comisión Nacional de Comercio Exterior

EXPEDIENTE CNCE N° 50/06
ACTA N° 1358

ES COPIA FIEL



III. ARGUMENTOS EXPUESTOS POR LAS PARTES.

Acerca del efecto de las importaciones objeto de dumping en los precios de productos similares en el mercado interno, ONETO manifestó que las importaciones de cadenas de acero de China producen un daño ⁶importante a la industria nacional, debido a que los precios a las que se exportan desde dicho país hacia la Argentina son extremadamente inferiores a los precios de otros países, como Estados Unidos, Reino Unido o Brasil. Según la peticionante, *"esta competencia desleal nos obliga a vender nuestro producto a precios inferiores a los del mercado normal de los países ya mencionados... teniendo que realizar las ventas en forma obligada para mantener en funcionamiento nuestras fábricas"*.

En su respuesta al "Cuestionario para el Productor" de la CNCE, ONETO indicó que su empresa se ha visto dañada durante el período analizado y que *"todo es reflejado por los precios internos, si no se puede producir ganando dinero, no existe productividad, ni aumento en las ventas, ni mayor empleo, ni inversiones, ni efectos positivos en el flujo de caja, ni crecimiento, ni reunir capital para una nueva inversión, y menos obtener rendimiento de la inversión realizada"*.

En relación a la repercusión de las importaciones objeto de dumping sobre los productores nacionales del producto similar, ONETO consideró que su empresa ha sido dañada por las importaciones investigadas por la *"disminución real y potencial de las ventas en primer lugar, los beneficios dejaron de existir, el volumen de producción disminuyó al 30%, la participación en el mercado fue reemplazada por el producto barato y de baja calidad, el rendimiento de las inversiones es negativo, la utilización de la capacidad productiva llegó al 30%⁷, todo lo demás va en cascada, la inversión, el flujo de caja, las existencias, el crecimiento, y no tenemos la capacidad de reunir el capital, para hacer una inversión de compra de nuevas máquinas"*.

Asimismo, señaló que *"varios años atrás la empresa producía 1.100.000 kilos por año de cadena y en el año 2007 sólo llevamos producidos 80.000 kilos de la cadena bajo análisis, con el mismo parque de máquinas"*. Según la empresa *"esto significa que desviamos la fabricación de la cadena bajo análisis, para fabricar productos de mayor valor agregado, tratando de no competir con los precios de China"*.

En su respuesta al cuestionario de la CNCE, la peticionante manifestó también que *"los precios de la cadena importada de China ingresa a nuestro país a un precio tan bajo, que casi no vendemos cadena zincada por no poder competir"*.

En una presentación de fecha 14 de noviembre de 2007, la firma peticionante ONETO señaló que *"a partir de la apertura de la investigación, y hasta la fecha⁸, los mayoristas han importado casi tantas cadenas como en los primeros ocho meses del año 2007. Debido a los aumentos constantes de materia prima, de sueldos del personal y de*

⁶ Para la peticionante *"el factor más importante, es la importación de cadena proveniente de China, a un precio inferior al que cuesta la materia prima nacional"*.

⁷ ONETO manifestó que sólo tiene el 30% de las máquinas trabajando y que quieren *"renovarlas por máquinas más modernas y productivas, pero no han podido hacerlo debido a que no es rentable fabricar cadenas, porque sus precios no son competitivos con respecto a las cadenas importadas provenientes de China"*. También indicó la peticionante que tienen *"la esperanza de invertir y tecnificarnos, pero nos es imposible debido a los precios que debemos vender, y comprar maquinaria nueva a pagar a 5 o 10 años sin tener la rentabilidad necesaria, sería endeudar la empresa y llevarla a la quiebra"*.

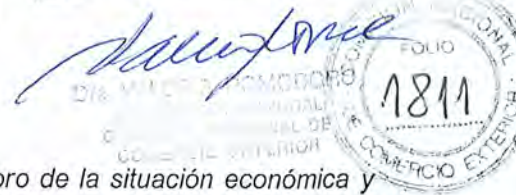
⁸ Se refiere a noviembre de 2007.



Ministerio de Producción
Comisión Nacional de Comercio Exterior

EXPEDIENTE CNCE N° 50/06
ACTA N° 1358

ES COPIA FIEL



los gastos fijos de fabricación, ocasionó un mayor deterioro de la situación económica y competitiva respecto de los precios provenientes de China. La tendencia en estos últimos cuatro años fue siempre el aumento de las importaciones, y la disminución de la producción nacional. Las fábricas de cadenas de Argentina están produciendo el diez por ciento de su capacidad productiva, de seguir en esta situación, y con esa tendencia de incremento de importaciones, se verán obligadas a cerrar o quebrar". También indicó que una de las empresas productoras "se encuentra al borde de la quiebra" y que "de continuar este estado de ingreso irrestricto de China a precio inferior al de la materia prima⁹, seguramente seguiremos su camino, con la consecuencia de la desocupación de todo el personal, y sin el producto nacional para boyar nuestros ríos, puertos, y entradas de barcos por mar, y sin cadenas para despejar los caminos del sur de nuestro país", que según la peticionante "sólo se fabrican por pedido y licitaciones".

Finalmente, respecto a la amenaza de daño, la peticionante considera que su empresa está frente a una situación de amenaza de daño por las importaciones investigadas por: 1) los precios por debajo del costo de la materia prima; 2) el incremento desmedido de las importaciones; 3) la libre disponibilidad de los importadores de traer producto de baja calidad, sin responsabilidad ni límites, siendo que la cadena es un producto de seguridad; 4) las importaciones de China afectan los precios internos; 5) las existencias disminuyen a causa de las importaciones; 6) de continuar las importaciones a precios viles, destruirán a la industria nacional.

IV. PRODUCTO IMPORTADO SUJETO A INVESTIGACIÓN.

Conforme lo establecido por la Resolución SICyPyME N° 19/2007, el producto importado objeto de investigación es "cadenas de acero de bajo carbono de eslabones de forma oval, soldados eléctricamente, contruidos con alambre o barras de sección circular de dos coma cinco milímetros (2,5 mm) a veinticinco milímetros (25 mm), en toda la variedad de terminaciones superficiales, quedando exceptuadas las de alta resistencia"¹⁰ originarias de China, que según la DGA ingresan por la posición arancelaria de la NCM 7315.82.00, cuyas correspondientes aperturas SIM se encuentran detalladas en el Informe Técnico GI-GN/ITDF N° 05/08.

Posteriormente, mediante Acta de Directorio N° 1270 se precisó la identificación de las cadenas de alta resistencia, entendiendo como aquellas cuya tensión mínima de rotura sea superior a 400N/mm².

Cabe destacar que si bien por la posición arancelaria NCM 7315.82.00, también ingresan las cadenas para correas para perros, éstas fueron excluidas por ONETO de la presente investigación.

Por otra parte, las cadenas pantaneras (antideslizantes) también se encuentran excluidas en la presente investigación e ingresan por la posición arancelaria NCM/SIM 7315.20.00.000X.

ONETO señaló que deben considerarse las posiciones para "las demás",

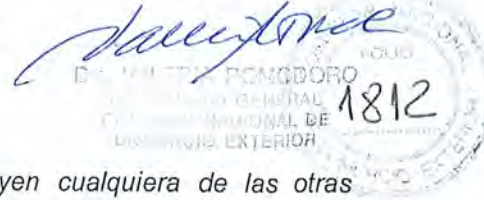
⁹ De acuerdo a ONETO, incluso el producto zincado se importa a precios por debajo de la materia prima.

¹⁰ En adelante, tanto el producto importado objeto de investigación como el producto nacional, serán denominados indistintamente como "cadenas de acero".



Ministerio de Producción
Comisión Nacional de Comercio Exterior

EXPEDIENTE CNCE N° 50/06
ACTA N° 1358



atento a que por las mismas "...los importadores incluyen cualquiera de las otras posiciones". Informó también que las "cadenas de hierro" mencionadas "...en las importaciones de la posición arancelaria NCM 7315.82.00 y toda su apertura SIM, son cadenas de acero de bajo carbono, (se denomina vulgarmente hierro al acero de bajo carbono), por lo tanto deben ser incluidas en la investigación".

Cabe señalar que la CNCE llevó a cabo otras investigaciones antidumping relacionadas con las cadenas de acero. En ambas oportunidades la peticionante también fue ONETO y el producto investigado estaba conformado, para la primera investigación, por las "cadenas tipo patentes de 2,5 mm. hasta 50 mm. de diámetro, de fundición, hierro o acero" originarias de Brasil. Como resultado de la misma, por Resolución ex SICyM N° 390/99 se cerró la investigación sin aplicación de medidas para las cadenas de 20 mm. a 50 mm. y se aceptó un compromiso de precios de la firma exportadora GERDAU S.A. para las cadenas menores de 20 mm. por un plazo de 3 años. En el caso de la segunda investigación, el producto investigado estaba conformado por "cadenas de hierro de usos varios" originarias de China. Dicha solicitud no tuvo lugar a su apertura como fuera indicado en la Resolución ex SICyM N° 595/99.

V. PRODUCTO SIMILAR.

La legislación vigente exige que una determinación acerca de la existencia de daño a la industria nacional, esté basada en una investigación acerca del efecto que las importaciones objeto de dumping causan a los productores nacionales de productos similares a los importados (Artículo 3 del Acuerdo Antidumping).

A tal fin, el párrafo 6 del Artículo 2 del Acuerdo Antidumping expresa que "se entenderá que la expresión "producto similar" ("like product") significa un producto que sea idéntico, es decir, igual en todos los aspectos al producto de que se trate, o, cuando no exista ese producto, otro producto que, aunque no sea igual en todos los aspectos, tenga características muy parecidas a las del producto considerado".

En la etapa preliminar, la Comisión concluyó en el Acta N° 1270 que "... las cadenas de acero de producción nacional se ajustan a la definición de producto similar al importado objeto de investigación en el marco de las normas vigentes".

En esta etapa final, a efectos de llevar a cabo la determinación acerca de la existencia de un producto similar en función del producto objeto de investigación, se deben analizar las características físicas; usos, sustituibilidad, proceso de producción; normas técnicas; canales de comercialización y percepción del consumidor, tanto respecto del producto objeto de investigación como del producto similar nacional, de acuerdo a la información que obra en el expediente y se encuentra desarrollada en el Informe Técnico Previo a la Determinación Final GI-GN/ITDF N° 05/08.

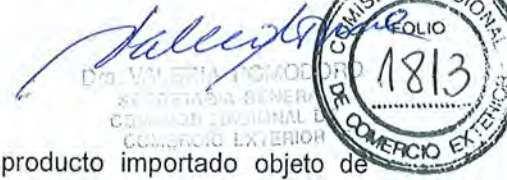
La peticionante informó que el producto nacional son las cadenas de acero de bajo carbono de eslabones de forma oval, soldados eléctricamente, construidos con alambre o barras de sección circular de 2,5 milímetros a 25 milímetros, en toda la variedad de terminaciones superficiales, quedando exceptuadas las de alta resistencia. También señaló que la información presentada por la empresa se corresponde con dicha definición.



Ministerio de Producción
Comisión Nacional de Comercio Exterior

EXPEDIENTE CNCE N° 50/06
ACTA N° 1358

ES COPIA FOLIO



Asimismo, la peticionante consideró que el producto importado objeto de investigación y el producto nacional que ella fabrica son similares.

En cuanto a las características físicas, según lo informado por ONETO, las cadenas de acero están construidas con alambre o barras de sección circular y algunas de sus medidas son las siguientes: 2,5 mm, 3,0 mm, 3,5 mm, 4,0 mm, 4,5 mm, 5,0 mm, 5,5 mm, 6,0 mm, 6,5 mm, 7,0 mm, 8,0 mm, 9,0 mm, 10,0 mm, 11,0 mm, 12,0 mm, 13,0 mm, 14,0 mm, 15,0 mm, 16,0 mm, 19,0 mm, 22,0 mm, y 25,0 mm. Asimismo, las cadenas de acero presentan terminaciones superficiales como pulidas, zincadas, galvanizadas o pintadas. La peticionante agregó que si bien no se han importado cadenas con otras terminaciones superficiales, existen otras terminaciones como "doradas, bañadas en otros metales o barnices".

Asimismo, ONETO informó que las cadenas de acero mas vendidas son las de 3 mm., 3,5 mm., 4 mm., 5 mm. y 6 mm. y que dichas ventas varían en función de las importaciones.

La peticionante manifestó que se denomina vulgarmente hierro al acero de bajo carbono "al hierro al cual se le incorpora un 0,04 % de carbono, se transforma en acero", por lo tanto las "cadenas de hierro" son cadenas de acero de bajo carbono. También señaló que las cadenas están construidas con aceros SAE 1005 a SAE 1015, entre los cuales existe toda una gama de aceros como SAE 1008, 1010, 1013, etc.

Agregó que las cadenas objeto de investigación, son aquellas que soportan una tensión de hasta 30 Kilos por milímetro cuadrado, denominadas de grado 3.

ONETO enumeró a las cadenas de acero excluidas de la presente investigación:

- Cadenas de alta resistencia¹¹: ONETO informó que las mismas no son de bajo carbono y que están construidas con aceros especiales.
- Cadenas de diámetro mayor a 25 mm.: sobre estas cadenas, ONETO expresó que son utilizadas por empresas navales y tienen menor consumo que las cadenas de diámetros inferiores.
- Las cadenas pantaneras (antideslizantes).
- Cadenas para correas para perros.

En su respuesta al "Cuestionario para el Productor" remitido por esta CNCE, la peticionante señaló que "no existe diferencia visible" entre las cadenas nacionales y las de origen chino, y que "sólo se las puede diferenciar"¹² por la calidad, resistencia, fallas (por ejemplo eslabones sin soldar), y la calidad de los aceros utilizados.

Por su lado, la importadora SORIANO señaló que "no se perciben diferencias significativas" entre las cadenas de acero chinas, las importadas de orígenes no

¹¹ Las cadenas denominadas de Alta Resistencia son aquellas que se utilizan en accesorios de elevación o de fijación de cargas, y según la Norma Europea EN 818-1 se dividen en clases que se corresponden con las propiedades mecánicas del producto acabado y no simplemente con la resistencia del material utilizado. El grado o clase con la cual se designa a las cadenas de alta resistencia, se corresponde con la tensión mínima de rotura de tracción, es decir, una cadena de grado 40 o de clase 4 posee una tensión mínima de rotura a la tracción de 400 N/mm² y una cadena de grado 70 o clase 7, tendrá una tensión mínima de rotura a la tracción de 700 N/mm². La DGA propuso identificar a las cadenas de Alta resistencia como aquellas cuya tensión mínima de rotura sea superior o igual a 400 N/mm².

¹² Se refiere a las cadenas de origen China.



Ministerio de Producción
Comisión Nacional de Comercio Exterior

EXPEDIENTE CNCE N° 50/06
ACTA N° 1358

ES COPIA FIL



investigados y las producidas por la industria nacional.

Respecto a los usos, las cadenas de acero se utilizan fundamentalmente para fijar, asegurar, arrastrar, tensar, atar, o levantar algún producto o mercadería. Asimismo, ONETO, señaló que las cadenas se compran siempre para un determinado uso, y su aplicación es variable, dependiendo de su terminación superficial.

Acerca de los productos sustitutos ONETO señaló que son sustituibles las cadenas pulidas por las zincadas o galvanizadas. En cambio, no son sustituibles las zincadas por las pulidas, dado que las pulidas se corroen más rápido que las zincadas o las galvanizadas.

Por su parte, SORIANO informó que sus cadenas (electro zincadas) no pueden utilizarse en náutica por no ser cadenas para estar en un medio acuoso (sólo las zincadas por inmersión) y tampoco en las tareas donde se necesite que las mismas se encuentren calibradas.

ONETO señaló que para los mencionados usos no existen sustitutos de las cadenas de acero. Sin embargo, para SORIANO, dependiendo de cada uso, las cadenas se pueden sustituir por: cable de acero, cabos de dacrón y/o nylon, y cabo de formio.

Por otro lado, el proceso de producción tanto de las cadenas de acero nacionales como de las importadas objeto de investigación, se encuentra desarrollado en extenso en el Informe Técnico GI-GN/ITDF N° 05/08.

ONETO sólo produce cadenas de acero pulidas. El proceso de terminación para evitar la corrosión de dichas cadenas (galvanizado, zincado) es tercerizado por la firma y facturado el servicio por separado. SORIANO importa de China sólo cadenas de acero electrozincadas.

En lo que respecta a las normas técnicas, de acuerdo a lo señalado por la peticionante, las cadenas de ferretería y otras para diferentes usos, en la variedad de eslabón derecho corto, se fabrican bajo la norma DIN 764¹³, y las cadenas extra cortas se fabrican bajo la norma IRAM 5187¹⁴. La peticionante solamente certifica la calidad si el cliente lo solicita, efectuando las pruebas en su fábrica delante del representante de la entidad certificadora o en los laboratorios de ensayo de la Armada Argentina.

Según SORIANO, cada fabricante realiza sus controles de calidad internos que no están sujetos a certificación de normas. Los controles internos están basados en pruebas de carga de roturas a la tracción. Esta empresa suministró un ensayo químico a un eslabón, de donde se desprende que el contenido de los elementos analizados cumple con lo requerido por la Norma SAE N° 1020.

En cuanto a los canales de comercialización, la peticionante informó que comercializa sus cadenas a través de mayoristas ferreteros y a usuarios como industrias, empresas, pesqueras, náuticas, fábricas de productos agrícolas y empresas de boyado de río y mar.

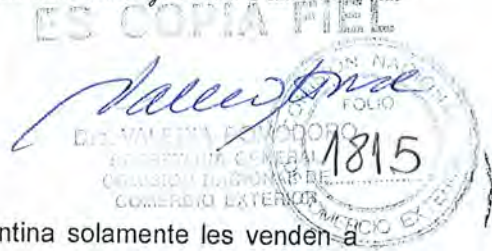
¹³ En oportunidad de presentar la solicitud la peticionante señaló que también cumple con la norma DIN 762.

¹⁴ La peticionante suministró la norma IRAM 5187.



Ministerio de Producción
Comisión Nacional de Comercio Exterior

EXPEDIENTE CNCE N° 50/06
ACTA N° 1358



Asimismo, señaló que los fabricantes de Argentina solamente les venden a los mayoristas ferreteros o empresas por licitaciones. Los mayoristas venden a las ferreteras y las mismas la venden al consumidor final. El 100% de las cadenas de 2,5 mm. a 14 mm. se venden a mayoristas ferreteros, y el 100% de las de 16 mm. a 25 mm. a empresas que las consumen para uso propio.¹⁵

Sobre este particular, la firma importadora SORIANO informó que comercializa sus ventas en un 86 % a distribuidores/mayoristas y en un 14% a minoristas

Acerca de la percepción del consumidor, ONETO señaló que *"no existen diferencias físicas, ni técnicas, sólo de calidad y prestaciones"* entre las cadenas de industria nacional y las importadas de China. Según la peticionante, *"los fabricantes de la industria nacional y países industrializados (...) garantizan y se responsabilizan de cualquier accidente por falla, y los daños y perjuicios que este le ocasionara. Por ello es tan importante que toda la cadena fabricada tenga un riguroso control de calidad, y se realicen las pruebas bajo estrictas normas"*.

Por su lado, el importador SORIANO manifestó que *"el usuario desconoce las diferencias que pueda haber entre las cadenas de distintos orígenes"*. Para esta firma *"es importante mencionar que el usuario ante el desconocimiento de la calidad opta por los productos nacionales"*.

Teniendo en consideración lo expresado en esta sección, la Comisión considera que no existen fundamentos para modificar su determinación en oportunidad de expedirse en la etapa preliminar, respecto a que las cadenas de acero de producción nacional se corresponden con el producto importado objeto de investigación ajustándose a la definición de producto similar en el marco jurídico vigente.

V. RAMA DE PRODUCCIÓN NACIONAL.

Una vez identificado el producto similar, corresponde establecer cuál es la rama de producción nacional sobre la que se evaluará el efecto de las importaciones objeto de dumping. En tal sentido, el párrafo 1 del artículo 4 del Acuerdo Antidumping, incorporado a la legislación nacional por la Ley N° 24.425, expresa: *"a los efectos del presente Acuerdo, la expresión 'rama de producción nacional' se entenderá en el sentido de abarcar el conjunto de los productores nacionales de los productos similares, o aquellos de entre ellos cuya producción conjunta constituya una proporción importante de la producción nacional total de dichos productos"*.

De acuerdo a la información obrante en el expediente, existen tres empresas productoras nacionales de cadenas de acero: la firma peticionante ONETO, cuya participación en la producción nacional se ubicó por encima de 51% durante el período analizado y ANCLA y FACYM¹⁶, cuya participación conjunta representó entre el 44% y el 49% en el mismo período.

¹⁵ Según el Esquema N° V.1 Estructura del mercado nacional de cadenas de acero, realizado por esta CNCE sobre la base de información brindada por las partes, ONETO comercializa a través de mayoristas ferreteros (60%) y directamente a usuarios finales como son otras industrias (40%).

¹⁶ Según ADIMRA, la participación de ANCLA y FACYM es de 34% y 14%, respectivamente.



Ministerio de Producción
Comisión Nacional de Comercio Exterior

EXPEDIENTE CNCE N° 50/06
ACTA N° 1358

ES COPIA FIEL

Valentina Pomodoro
Dña. VALENTINA POMODORO
SECRETARÍA GENERAL
COMISIÓN NACIONAL DE
COMERCIO EXTERIOR
1816

VI. DAÑO A LA RAMA DE PRODUCCIÓN NACIONAL CAUSADO POR LAS IMPORTACIONES INVESTIGADAS.

El párrafo 1 del artículo 3 del Acuerdo Antidumping establece el esquema al que deberá ajustarse la determinación de la existencia de daño, expresando textualmente:

"La determinación de la existencia de daño a los efectos del Artículo VI del GATT de 1994 se basará en pruebas positivas y comprenderá un examen objetivo: a) del volumen de las importaciones objeto de dumping y del efecto de éstas en los precios de productos similares en el mercado interno, y b) de la consiguiente repercusión de esas importaciones sobre los productores nacionales de tales productos".

A tal fin, la Comisión analizará inicialmente la evolución de las importaciones de cadenas de acero originarias de China y su efecto sobre los precios del producto nacional, para luego considerar la repercusión sobre los productores en el marco de las condiciones de competencia que son características del mercado en cuestión.

1. Volumen de las importaciones investigadas.

La legislación vigente establece que la Comisión deberá considerar si ha habido un aumento significativo de las importaciones investigadas, *"en términos absolutos o en relación con la producción o el consumo del Miembro importador"*.

Al realizar el análisis de las importaciones se ha tenido en consideración que el período investigado comprende los años completos 2004, 2005 y 2006 y el lapso enero-julio 2007¹⁷.

Las importaciones totales de cadenas acero,¹⁸ en volumen, fueron de 503,3 mil kilogramos en 2004, disminuyeron 14% en 2005 y crecieron 30% en 2006 y 29% en enero-julio 2007. Si se analiza el año completo agosto 06-julio 07 respecto del mismo período anterior, dichas importaciones aumentaron 44%. Por otra parte, al observar las importaciones investigadas, surge que fueron de casi 237,3 mil kilogramos en 2004 y registraron igual comportamiento que las importaciones totales, aunque con variaciones de magnitud diferente. La participación de estas importaciones en el total del volumen importado fue de 47% en 2004, 51% en 2005, 63% en 2006, 64% en enero-julio 2007 y 65% en agosto 06-julio 07.

Por otro lado, el total de importaciones de orígenes no investigados fue de cerca de 266 mil kilogramos en 2004, cayó 21% en 2005 y 1% en 2006 y se incrementó 14% en los siete primeros meses de 2007 y 16% en el período agosto 06-julio 07, con una participación en el total importado del 53% en 2004, 49% en 2005, 37% en 2006, 36% en enero-julio 2007 y 35% en agosto 06-julio 07. Dentro de este conjunto se destacaron las importaciones originarias de Italia y Brasil¹⁹.

¹⁷ Las variaciones para el período enero-julio 2007 se calcularon respecto del mismo período del año anterior, con la excepción de las variaciones mencionadas en la estructura de costos, las que se calcularon respecto del año anterior completo.

¹⁸ Para mayor detalle, ver el Anexo I. Notas Metodológicas y Cuadros Estadísticos del Informe Técnico GI-GN/ITDF N° 05/08.

¹⁹ El "resto" de las importaciones no investigadas son originarias de Francia, Suecia, Alemania, Estados Unidos, Noruega, Sudáfrica, Reino Unido, Austria, Dinamarca, Corea Republicana, Países Bajos, Taiwán, Japón, Nueva Zelanda, Canadá, Suiza, India y Turquía.



Ministerio de Producción
Comisión Nacional de Comercio Exterior

EXPEDIENTE CNCE N° 50/06
ACTA N° 1358



Si el análisis de las importaciones de cadenas de acero se realiza en términos de valor, se observa que las importaciones totales fueron de más de 771,1 mil dólares FOB en 2004, cayeron 5% en 2005 y aumentaron 44% en 2006, 81% en enero-julio 2007 y 71% en el lapso agosto 06-julio 07. Asimismo, las importaciones originarias de China fueron de casi 264,2 mil dólares FOB en 2004, cayeron 34% en 2005, crecieron 112% en 2006, disminuyeron 2% en los meses analizados de 2007 y se incrementaron 31% en agosto 06-julio 07.

Por su parte, el total de importaciones no investigadas fue de 506,9 mil dólares FOB en 2004 y aumentó durante todo el período analizado: 9% (2005), 22% (2006), 122% (enero-julio 2007) y 89% en lapso agosto 06-julio 07.

En lo que se refiere al consumo aparente de cadenas de acero, éste se ubicó en 878,4 mil kilogramos en 2004, disminuyó 9% en 2005, aumentó 30% en 2006, año en que registró el máximo del período investigado de aproximadamente 1 millón de kilogramos, y descendió 15% en enero-julio de 2007 y 2% en el período agosto 06-julio 07. En este contexto, la participación de las ventas totales de producción nacional alcanzó un valor máximo de 51% en 2005, para caer a 39% en 2006 y a 27% en enero-julio 2007. Las ventas de la firma peticionante tuvieron una participación que pasó del 23% en 2004 al 26% en 2005, al 20% en 2006 y al 15% en enero-julio 2007. Por su parte, las cadenas de acero originarias de China representaron entre 22% (2005) y 47% (enero-julio 2007) del consumo aparente, mientras que la participación de los orígenes no investigados fluctuó entre 20% (2006) y 30% (2004). Entre éstos se destacaron Brasil e Italia, con participaciones de 9% y 8% en enero-julio 2007, respectivamente.

La relación entre las importaciones originarias de China y la producción nacional de cadenas de acero fue 61% en 2004, 55% en 2005, 87% en 2006 y 175% en enero-julio 2007.

2. Efecto de las importaciones investigadas sobre los precios del producto similar.

A continuación se deberá analizar el posible efecto de las importaciones investigadas sobre los precios del producto similar nacional en el mercado interno. Para ello se considerará si ha habido una significativa subvaloración de precios de las importaciones en comparación con el precio del producto similar nacional, o bien si el efecto de tales importaciones es hacer bajar de otro modo los precios o impedir en medida significativa la subida que en otro caso se hubiera producido.

Los precios medios FOB de las importaciones investigadas de cadenas de acero fueron de 1,11 dólares FOB por kilogramo en 2004, cayeron 30% en 2005, se incrementaron 33% en 2006 y volvieron a caer 30% en enero-julio 2007 y 20% en el lapso agosto 06-julio 07.

Dada la información suministrada por las empresas, se realizaron varias comparaciones de precios entre el producto nacional y el importado originario de China, considerando los modelos de cadenas de acero informados como representativos (cadenas de acero de 2,5 mm a 25 mm en todas sus presentaciones y cadenas de acero



Ministerio de Producción
Comisión Nacional de Comercio Exterior

EXPEDIENTE CNCE N° 50/06
ACTA N° 1358



de 3 mm., 4 mm., 5 mm. y 9 mm. zincadas/galvanizadas²⁰ y pulidas²¹. Dichas comparaciones se realizaron a nivel de canal mayorista.²²

Respecto a los precios de venta de cadenas de acero de ONETO (productor nacional) y de SORIANO (importador), se consideraron los ingresos medios por ventas de las cadenas de 2,5 a 25 mm. y de las de 3, 4, 5 y 9 mm. de ambas empresas. Cabe comentar que los ingresos medios por ventas de SORIANO corresponden al canal mayorista, mientras que los de ONETO corresponden al total de ventas de la empresa en el caso del total de cadenas de acero zincadas/galvanizadas y al canal mayorista para los productos representativos²³.

Los precios nacionalizados de las empresas distintas a SORIANO fueron obtenidos adicionando a los precios medios FOB correspondientes los costos de nacionalización que informó SORIANO para la totalidad y para cada una de las cuatro medidas de cadenas de acero (3, 4, 5 y 9 mm.)²⁴. Se consideró el margen de utilidad en la venta a mayoristas informado por la mencionada firma importadora, ya que como se mencionara anteriormente el canal de ventas que mayor participación presentó fue "a distribuidores mayoristas / grandes ferreterías"²⁵.

En este sentido, en la comparación relativa al total de cadenas de acero zincadas/galvanizadas, puede observarse que los precios de las cadenas originarias de China fueron entre 9% y 43% superiores a los nacionales entre 2004 y 2006 y 23% inferiores en el período enero-julio 2007²⁶.

Por otro lado, de las comparaciones de precios de las cadenas de acero de 3 mm., 4 mm., 5 mm. y 9 mm. zincadas/galvanizadas²⁷ surge que, en general, los precios del producto chino fueron inferiores a los nacionales, registrando subvaloraciones de entre 4% y 30% durante todo el período investigado, con excepción de los modelos de 4 mm. en 2005, 5 mm. en 2004, 2005 y 2006 y 9 mm. en 2004 y 2005.

Asimismo, al observar las comparaciones de precios de las cadenas de acero de 3 mm., 4 mm., 5 mm. y 9 mm. pulidas de ONETO con las zincadas/galvanizadas de China, se verifica que los precios de las cadenas originarias de China fueron entre 3% y 70% superiores a los nacionales durante el período analizado, con excepción de los

²⁰ Cabe señalar que las comparaciones de precios que se presentan por medida y presentación zincada/galvanizada poseen menor cobertura pero mayor precisión que aquéllas en las que se compara el precio del total de las cadenas de 2,5 a 25 mm. Durante el período investigado la participación de las cadenas de 3, 4, 5 y 9 mm en el total de las importaciones de cadenas de acero de 2,5 a 25 mm. de origen China fue de 8%, 10,5%, 12,5% y 2%, respectivamente.

²¹ La participación de las cadenas de 3, 4, 5 y 9 mm., en todas sus presentaciones, en las ventas totales en kilogramos de ONETO fue de 5%, 8%, 15% y 6%, respectivamente.

²² Para mayor detalle, ver Anexo I. Notas Metodológicas y Cuadros Estadísticos del Informe Técnico GN-GI/ITDF N° 05/08.

²³ Los precios de ambas empresas fueron verificados por la CNCE, surgiendo diferencias con lo informado oportunamente por la empresa en el caso de ONETO.

²⁴ Con excepción de los gastos de administración y de comercialización.

²⁵ Durante la verificación realizada por la CNCE se constató que los costos de nacionalización de los modelos representativos hasta la tasa de estadística se encontraban respaldados por la documentación correspondiente, mientras que no fueron suministrados los elementos para constatar los demás costos de nacionalización (gastos de despacho, gastos portuarios, gastos de administración, etc.). Por otro lado, surgieron diferencias en la estructura de costos promedio de todos los modelos de cadenas de acero.

²⁶ Cabe indicar que, tanto los precios nacionales como los nacionalizados pueden estar influenciados por el mix de productos fabricados o importados en cada año.

²⁷ Estas comparaciones presentan menor cobertura que la anterior pero mayor precisión.



Ministerio de Producción
Comisión Nacional de Comercio Exterior

EXPEDIENTE CNCE N° 50/06
ACTA N° 1358

ES COTIA FIEL

Valentina
Dra. VALENTINA POMODORO
SECRETARÍA GENERAL
COMISIÓN NACIONAL
COMERCIO EXTERIOR



modelos de 3 mm. y 4 mm. en el lapso enero-julio 2007.

3. Repercusión de las importaciones sobre la industria nacional.

El párrafo 4 del artículo 3 del Acuerdo Antidumping establece que *"El examen de la repercusión de las importaciones objeto de dumping sobre la rama de producción nacional de que se trate incluirá una evaluación de todos los factores e índices económicos pertinentes que influyan en el estado de esa rama de producción..."*.

El párrafo 5 del mismo artículo establece que la demostración de una relación causal entre las importaciones y el daño a la producción nacional incluirá el examen de otras causas de daño distintas a las importaciones investigadas y los daños causados por las mismas no se habrán de atribuir a tales importaciones.

3.1. Condición de la industria.

El párrafo 4 del artículo 3 del Acuerdo Antidumping enumera en forma no exhaustiva un conjunto de factores e índices económicos pertinentes que permiten analizar el estado de la rama de producción nacional, señalando que *"ninguno de estos factores aisladamente ni varios de ellos juntos bastarán necesariamente para obtener una orientación decisiva"*.

La producción nacional de cadenas de acero²⁸, fue de alrededor de 392 mil kilogramos en 2004, aumentó 4% en 2005 y cayó 0,3% en 2006 y 45% en enero-julio 2007. Por su parte, la firma peticionante ONETO mostró el mismo comportamiento que el total nacional, aunque con variaciones de diferente magnitud. Asimismo, la participación de esta empresa en el total nacional fue de 52% en 2004, 51% en 2005 y 2006 y 56% enero-julio 2007.

Si se analiza a la producción de cadenas de acero de la industria nacional en relación con el Índice de Volumen Físico de Producción Industrial (IVF) *"Nivel General"*, se observan caídas de 5% en 2005, 9% en 2006 y 50% en los siete meses analizados de 2007. Asimismo, si el análisis de la producción se hace en relación al índice sectorial IVF *"Fabricación de productos elaborados de metal, excepto maquinaria y equipo"*, se verifica igual comportamiento, aunque con variaciones de diferente magnitud.

En cuanto a las ventas al mercado interno en volumen de ONETO, éstas fueron de 203 mil kilogramos en 2004, se incrementaron 3% en 2005 y disminuyeron 0,2% en 2006 y 26% en los meses investigados de 2007. Por su parte, las ventas en valores²⁹ fueron de 780,3 mil pesos en 2004, aumentaron 13% en 2005 y 7% en 2006 y cayeron 7% en enero-julio 2007. Como consecuencia, se observa que los ingresos medios por ventas resultaron de 3,84 pesos por unidad en 2004, aumentaron 10% en 2005, 7% en 2006 y 25% en el período enero-julio 2007.

²⁸ La producción nacional de cadenas de acero fue suministrada por ONETO que, como ya se mencionara, es la empresa productora que mayor participación posee en la producción nacional del producto nacional similar.

²⁹ En cuanto a las ventas en pesos, como ONETO informó que corresponden a la totalidad de las cadenas pulidas y que factura por separado los procesos de pintura, zincado y galvanizado, las mismas fueron ajustadas por los precios facturados por esos servicios (el de pintado fue informado por la empresa y los de zincado y galvanizado fueron relevados por los técnicos de la CNCE durante la verificación). Para ello, se tuvo en cuenta que, según la firma, el 20% de las ventas corresponde a cadenas pintadas, 3% a electro zincadas y el 2% a las galvanizadas.



Ministerio de Producción
Comisión Nacional de Comercio Exterior

EXPEDIENTE CNCE N° 50/06
ACTA N° 1358



En lo que respecta a las exportaciones del total nacional,³⁰ éstas fueron de 1,6 mil kilogramos en 2004 y aumentaron durante todo el período (315% en 2005, 2% en 2006 y 390% en enero-julio 2007). Como consecuencia de la evolución de las exportaciones y de la producción nacional, el correspondiente coeficiente de exportación fue de 0,4% en 2004, 1,6% en 2005 y 2006 y 11% en enero-julio 2007.

Por su lado, ONETO informó que no realizó exportaciones durante el período investigado. Además, la CNCE constató en base a los registros de exportaciones de fuente DGA que dicha firma y el resto de los productores nacionales de cadenas de acero (ANCLA y FACYM) tampoco realizaron exportaciones entre 2004 y enero de 2007 (último mes en el cual la base de la DGA presenta el nombre de las firmas exportadoras) y que entre los exportadores se encuentran algunas empresas importadoras de cadenas de acero.

Por otra parte, las existencias de ONETO fueron de 60 mil kilogramos durante todo el período analizado. Como resultado, la relación existencias/ventas se ubicó en alrededor de 3,5 meses de venta promedio durante los años completos analizados y en 5,24 meses de venta promedio en el lapso enero-julio 2007.

La capacidad de producción de cadenas de acero³¹ del total nacional fue de 2,750 millones de kilogramos en 2004, se mantuvo en el mismo nivel en los siguientes años completos y se ubicó en 1,2 millón de kilogramos en enero-julio 2007. Por su parte, la capacidad de producción de la peticionante fue de 1,450 millón de kilogramos en 2004, registró el mismo comportamiento que el total nacional en los períodos siguientes y se ubicó en 660 mil kilogramos en enero-julio 2007. Esto, junto con la evolución de la producción, determinó que el grado de utilización de la capacidad de producción correspondiente al total nacional se ubicara en 14% en 2004, 15% en 2005 y 2006 y 12% en enero-julio 2007; mientras que el de ONETO fue de 14% durante todos los años completos analizados y de 12% en los siete primeros meses de 2007.

ONETO, la empresa peticionante, señaló que su parque de máquinas no se modificó a lo largo de los últimos diez años y que por lo tanto no hubo variaciones en su capacidad de producción. Asimismo, la firma resaltó el hecho que la *"empresa, tiene más de medio siglo produciendo cadenas en la argentina, llegando a tener más de 150 personas trabajando en la planta, su capacidad productiva es varias veces superior, y solo tenemos el 30 % de las máquinas trabajando"* y que *"queremos renovarlas por máquinas más modernas y productivas, pero no hemos podido hacerlo debido a que no es rentable fabricar cadenas, por que nuestros precios no son competitivos con respecto a las cadenas importadas provenientes de china"*.

En lo que respecta a los indicadores de empleo, ONETO suministró la información sobre nivel de empleo y masa salarial³².

En este sentido, puede observarse que el nivel de empleo del área de producción de cadenas de acero de ONETO fue de 19 personas empleadas en 2004 y no

³⁰ Los principales países de destino de las exportaciones argentinas de cadenas de acero fueron Bolivia, Uruguay, Marruecos, Chile y Venezuela.

³¹ ONETO informó que la capacidad de producción de cadenas de acero de su firma y del total nacional corresponde sólo a las cadenas que son objeto de investigación, es decir las que miden entre 2,5 y 25 milímetros de diámetro.

³² Incluye el Sueldo Anual Complementario.



Ministerio de Producción
Comisión Nacional de Comercio Exterior

EXPEDIENTE CNCE N° 50/06
ACTA N° 1358



registró variación en los siguientes períodos analizados.

En cuanto a la masa salarial del área de producción de cadenas de acero, ésta fue de más de 272,4 mil pesos en 2004 y aumentó 12% en 2005, 29% en 2006 y 48% en los meses analizados de 2007. Como resultado de estas variaciones, el salario medio mensual fue de cerca de 2 mil pesos por empleado en 2004 y se incrementó 12% en 2005, 29% en 2006 y 48% en enero-julio 2007.

Asimismo, surge que el producto físico medio del empleo, estimado como el cociente entre la producción en kilogramos de cadenas de acero el total del personal del área de producción asignado a la producción de cadenas de acero, fue de casi 10,7 mil kilogramos por empleado en 2004, aumentó 3% en 2005 y cayó 0,2% en 2006 y 26% en los primeros siete meses de 2007.

En lo que se refiere a las estructuras de costos, la empresa productora suministró las estructuras de costos de cadenas de acero pulidas³³ de 3, 4, 5 y 9 mm., en pesos por kilogramo, para cada año a partir del 2004 y para el período enero-julio 2007³⁴. Adicionalmente, con los valores informados de costos medios unitarios y precios, se estimó una estructura de costo promedio ponderada por las ventas en pesos, considerando los modelos representativos informados oportunamente por la empresa.

Así, de la estructura de costos promedio mencionada, surge que los costos medios unitarios se incrementaron 14% en 2005, 5% en 2006 y 13% en enero-julio 2007. Dentro de dichos costos, los variables fueron los de mayor participación (alrededor del 70%), siendo los insumos nacionales el componente más representativo. Respecto de la relación precio/costo puede observarse que la misma se ubicó siempre por debajo de la unidad.

Respecto de los precios corrientes de los 9 modelos representativos informados por la empresa peticionante, éstos fueron crecientes durante todo el período. Por otro lado, si los precios de las cadenas pulidas de 3, 4, 5 y 9 mm. se analizan en términos relativos al IPIM Nivel General y al sectorial específico, se observan en general, caídas en 2005 y 2006 y subas en el lapso enero-julio 2007³⁵.

De acuerdo a la documentación contable presentada por la empresa peticionante las ventas al mercado interno de cadenas de acero representaron entre 41% y el 54% de las ventas totales de la firma durante los últimos tres períodos analizados.

Así, de los estados contables del período 2004-enero-julio 2007 de ONETO surge que, en 2006 y 2007, la firma obtuvo resultados brutos positivos, mientras que los resultados operativos fueron negativos durante todo el período analizado. Dicha situación se ve reflejada en los distintos indicadores de rentabilidad.

Asimismo, analizando punta a punta se observa que el activo total decreció más que proporcionalmente que el pasivo total, con lo que se registró una baja en la

³³ En el cuadro suministrado la firma consignó que eran cadenas zincadas, sin embargo, del análisis de los rubros no surge un valor asignable a la tercerización de dicho proceso.

³⁴ Cabe señalar que dicha información no pudo ser verificada según consta en el Informe de Verificación correspondiente (GI/GN/VERIF N° 15/08).

³⁵ Para mayor detalle, ver el Anexo I. Notas Metodológicas y Cuadros Estadísticos del Informe Técnico GI-GN/ITDF N° 05/08.



Ministerio de Producción
Comisión Nacional de Comercio Exterior

EXPEDIENTE CNCE N° 50/06
ACTA N° 1358



ecuación patrimonial fundamental de la firma. El activo a corto plazo se incrementó punta a punta, mientras que el de largo plazo decreció (aunque del total el de largo plazo representa aproximadamente el 80%). Respecto del pasivo, se observa un cambio cualitativo en el mismo (año 2006) ya que el pasivo de largo plazo se incrementó un 1036%, lo que se refleja en la caída de la proporción de deuda a corto plazo.

Por otro lado, se observan bajos indicadores de liquidez, señalándose que la liquidez corriente en 2007 se ubicó en 54% (por cada peso de deuda a corto plazo la firma posee \$ 0,54 para cubrir dicha deuda). El resultado extraordinario registrado en 2006 corresponde a la reducción de deudas que fue homologa por los proveedores del concurso preventivo. La firma posee bienes con disponibilidad restringida (hipoteca de un inmueble).

Del análisis de las cuentas específicas de cadenas de acero de ONETO, surgen fluctuaciones importantes en la contribución marginal de la empresa, la que pasa del 9% en 2004, al 14% en 2005, al 6% en 2006 y al 71% en el período enero-julio 2007). Por su parte la relación ventas/punto de equilibrio se ubicó en 0,24 en 2004, 0,39 en 2005, 0,16 en 2006 y 3,18 en enero-julio 2007.

3.2. Condiciones de competencia.

La Comisión evalúa a continuación, siguiendo los lineamientos establecidos en el párrafo 5 del artículo 3 del Acuerdo Antidumping, si existen pruebas que demuestren que el daño importante experimentado por la industria ha sido causado por las importaciones objeto de dumping. Para ello la Comisión considera el daño en el contexto del ciclo económico y de las condiciones de competencia entre la producción nacional y las importaciones.

Mercado nacional

En el año 2006 el mercado interno de las cadenas de acero, valuado a precios de venta de ONETO, fue estimado en 4,8 millones de pesos.

La oferta de producto nacional está a cargo de tres empresas ONETO, que provee algo más de la mitad de las ventas, ANCLA que lo hace con el 34% y FACYM con el 14% restante³⁶.

La peticionante ONETO inició sus actividades hace más de 65 años y es una sociedad anónima con control accionario totalmente nacional. La planta de producción se encuentra localizada en Lomas de Zamora -provincia de Buenos Aires- y su actividad económica principal es la producción y comercialización de cadenas de acero y aparejos.

Por su parte la empresa productora FACYM, posee el 14% de participación de la producción nacional y es una empresa familiar con más de 60 años produciendo cadenas de eslabones. Su producción se divide básicamente en 4 tipos de cadenas – patentes, pantaneras (antideslizantes)³⁷, protectoras y navales- y se comercializan en distintas medidas según sea su uso.

Surge del expediente que FACYM es una empresa “líder en Sudamérica” en

³⁶ Fuente de información ADIMRA.

³⁷ Este tipo de cadenas está excluida de la presente investigación.



Ministerio de Producción
Comisión Nacional de Comercio Exterior

EXPEDIENTE CNCE N° 50/06
ACTA N° 1358



la fabricación de cadenas pantaneras para neumáticos en todas las medidas, tanto en autos, camiones, tractores y máquinas viales. Y a su vez, incorpora continuamente nuevos productos como lo hizo recientemente con las cadenas protectoras de neumáticos, para tractores y maquinaria vial, especialmente para uso forestal, en minería, fundiciones y fábricas de vidrio.

La tercera empresa productora, ANCLA, inició sus actividades en 1910 en la zona de Barracas y actualmente está localizada en la localidad de Avellaneda. Además de producir cadenas de eslabón derecho corto y extra corto, elabora hebillajes, ganchos, mosquetones y cadenas pantaneras.

El mercado interno de las cadenas de acero estuvo abastecido mayoritariamente por las importaciones, las que representaron entre 49% (2005) y 73% (enero-julio de 2007) del mercado. Las importaciones originarias de China –origen investigado- representaron entre 22% (2005) y 47% (enero-julio de 2007) del consumo aparente.

Los principales importadores de cadenas de acero originarias de China durante el período investigado fueron SORIANO (39%) y FERRETERA GENERAL PAZ (20%), seguidos por FERREMAT (5%) y JOLDEN (4%).

Con relación a la estacionalidad de oferta, ONETO señaló que se producen variaciones significativas en las cantidades ofertadas mensuales de cadenas de acero a lo largo del año³⁸, mientras que SORIANO indicó lo contrario.

Mercado internacional del acero y sus subproductos³⁹

Mercado mundial de acero

El mercado internacional del acero se caracterizó, tradicionalmente, por estar afectado por políticas gubernamentales que se explicaron, por la importancia estratégica asignada a la industria siderúrgica, tanto por ser el acero un material fuertemente asociado a la industria bélica, como por ser considerada como una industria necesaria para el desarrollo manufacturero, dado su carácter de insumo básico difundido para gran parte de los sectores industriales. Mientras que en el primer caso, la motivación geopolítica alcanzó a prácticamente todos los países productores de acero, jugando el Estado un papel central en el sector, en el segundo caso, la asignación prioritaria a la siderurgia en la estrategia de desarrollo por sustitución de importaciones, se registró básicamente en los países de industrialización tardía, en donde en muchos casos el Estado asumió el papel de productor directo⁴⁰.

En los últimos 15 años del siglo pasado, la industria mundial del acero experimentó grandes cambios que tornaron al mercado más competitivo. Principalmente influyeron tres factores: los cambios tecnológicos, la privatización de empresas y la

³⁸ Asociadas a variaciones de la demanda.

³⁹ Dentro del grupo de subproductos del acero nos ocuparemos de las barras y alambre o alambón de acero, insumo principal de las cadenas de acero investigadas.

⁴⁰ Que el Estado asumiera este papel no es sólo consecuencia de la importancia estratégica del sector: la importancia en magnitud del capital invertido, del tiempo requerido para la maduración de la inversión, altos costos hundidos conjugados muchas veces con inestabilidad política, implicó muchas veces que sólo el Estado fuera el sector dispuesto a asumir tales riesgos.



Ministerio de Producción
Comisión Nacional de Comercio Exterior

EXPEDIENTE CNCE N° 50/06
ACTA N° 1358

ES COPIA FIEL
FOLIO 1824
COMISION NACIONAL DE COMERCIO EXTERIOR

gradual liberalización de los mercados.

Los cambios tecnológicos permitieron a los productores de acero fabricarlo en mayor cantidad de lugares y en una escala menor.

El proceso de privatización de las empresas estatales, ocurrido en numerosos países a partir de fines de la década de 1980, incluyó a las empresas siderúrgicas. Gran parte de las empresas del sector, que a principios de la década pasada eran estatales, actualmente pertenecen al sector privado. Esto permitió a los administradores concentrarse en objetivos comerciales, en lugar de cuestiones sociales y/o "estratégicas" o "geopolíticas". Esto también mejoró la competitividad de la industria.

En el mercado siderúrgico mundial hay más competencia en comparación con un par de décadas atrás. Ello se debe a la lenta pero continua reducción de las barreras arancelarias y no arancelarias al comercio. Las sucesivas rondas de negociaciones multilaterales y el desarrollo de áreas de libre comercio son algunos de los factores que impulsaron el crecimiento del comercio. En contraposición, también aparecieron, en contextos de crisis de sobreproducción, ciertas regulaciones a partir de iniciativas unilaterales, por ejemplo a partir del establecimiento de cuotas o acuerdos entre países y en la imposición de medidas de salvaguardia en el contexto de las disciplinas multilaterales de la OMC⁴¹.

Los procesos descriptos aún no terminaron: continúan desarrollándose nuevas tecnologías, existen algunas empresas estatales, y todavía hay barreras arancelarias y no arancelarias al comercio de acero.

Evolución de la Producción Mundial de acero crudo

En 1950 la producción mundial de acero crudo era, aproximadamente, de 200 millones de toneladas. Actualmente supera los 1.300 millones de toneladas. La mayor parte de ese crecimiento ocurrió en las décadas del cincuenta y del sesenta. A partir de mediados de los setenta tuvo lugar una fuerte desaceleración. Mientras que en los cincuenta y sesenta, la producción creció a una tasa anual promedio superior al 5%, en los setenta lo hizo al 2% anual y en los ochenta y los noventa al 1% anual. A partir del nuevo milenio la industria pareció recuperar la dinámica mostrada en las décadas del cincuenta y el sesenta, alcanzando un crecimiento acumulado para el periodo 2002-2007 del 58%.

Mercado chino de acero

Tras un período de rápido crecimiento, el mercado chino del acero pasó de ser importador neto a exportador neto a partir de 2005, en un contexto en el que se prevé que este mercado mantendrá un crecimiento estable de alrededor del 4% - 5% anual.

La industria del acero chino se ha visto beneficiada por subsidios otorgados por el gobierno chino. Según un Informe realizado por la Cámara de Exportadores de la República Argentina (CERA), se estima que se otorgaron más de u\$s 50 mil millones de dólares en subsidios directos al sector y que el control que ejerce el gobierno en términos

⁴¹ Estas medidas restrictivas desaparecieron paulatinamente una vez que se superó la crisis de sobreproducción por la que atravesó la siderurgia a nivel mundial a fines de siglo pasado y comienzos del presente.



Ministerio de Producción
Comisión Nacional de Comercio Exterior

EXPEDIENTE CNCE N° 50/06
ACTA N° 1358

ES COPIA FIEL



de propiedad de empresas es aún bastante alto⁴². Así, estos subsidios permitieron que la producción total del acero se incremente en más de un 170% entre puntas del 2000 al 2005 y en otros 20% si se considera al año 2006. La producción y la capacidad de producción de la industria del acero en China son cuatro o cinco veces superiores respecto a la industria norteamericana. Asimismo, los subsidios han hecho posible que China se convirtiera en el mayor exportador mundial de acero en volumen en el año 2006.

El mercado de sub-productos de acero en China

Por último, de acuerdo al Informe sectorial sobre el acero en China elaborado y publicado por la Oficina Económica y Comercial de la Embajada de España en Shangai.

Surge que el traslado general de las industrias manufacturera y mecánica de los países desarrollados a los países en desarrollo es un hecho en la actualidad. La industria manufacturera y mecánica china se está desarrollando rápidamente abarcando a todos los productos, independientemente de su tamaño, y cada vez adquiere mayor complejidad. Esta tendencia afecta a todos los sectores, desde componentes de automoción, manufacturas de acero de bajo carbono o hierro, productos de ferretería como válvulas y tornillos hasta juguetes, electrodomésticos y otros artículos electrónicos, pasando por equipamiento médico y hospitalario y productos químicos o petroquímicos, lo que ha llevado a la industria manufacturera a consumir el 15% del consumo total del acero en China a principios de esta década. Además, el uso del acero en esta industria se encuentra en la actualidad en una etapa primaria, previéndose un aumento progresivo y potencial de su consumo. Así, el mercado del acero en China está en una fase de crecimiento continuado.

Las cada vez más variadas aplicaciones del acero, especialmente en el sector industrial, hacen que la demanda crezca a un ritmo fuerte y continuo. Además, la entrada de China en la OMC ha supuesto una creciente reducción de los aranceles (situándolos en un 10% de media) y trámites a la importación (eliminando el sistema de cuotas a la importación y reduciendo los trámites burocráticos).

A pesar de las amenazas existentes en el mercado, principalmente el gran aumento de la capacidad productiva en China, el mercado chino es un mercado muy atractivo para los fabricantes extranjeros. Las previsiones muestran un futuro incierto, pero sigue habiendo nichos de mercado interesantes para las empresas extranjeras. El mercado del acero con alto contenido en níquel es uno de ellos. Además, a pesar de las grandes inversiones en nuevas líneas de producción, determinadas calidades y acabados todavía son difíciles de obtener en el mercado chino. En este sentido, los nuevos productos, con nuevas calidades o acabados, van a ser muy demandados en China, siempre que sean competitivos en el mercado. Lo que quizás se podría distinguir como amenazas es la alta competencia que presenta hoy en día un mercado con el potencial del chino.

En el caso de las barras de acero la demanda aumenta a un ritmo menor que la producción en el mercado chino de acero, en el cual las inversiones realizadas por las

⁴² Los subsidios que se documentaron fueron emisión de acciones y cambio de deuda por acciones, préstamos preferenciales y créditos directos, descuentos en el uso de tierras, adquisiciones del gobierno y subsidios en efectivo (pago directo).



Ministerio de Producción
Comisión Nacional de Comercio Exterior

EXPEDIENTE CNCE Nº 50/06
ACTA Nº 1358

ES COPIA FIEL

[Firma]
Dra. VALERIA FOMOCORO
SECRETARÍA GENERAL
COMISIÓN NACIONAL DE COMERCIO EXTERIOR
1826

empresas con participación estatal, les han permitido alcanzar una capacidad de producción suficiente para satisfacer el 85,1% de la demanda interna.

En el caso del alambroón, si bien las inversiones de las empresas de participación estatal han sido menores, y por tanto, su producción sólo llega a satisfacer el 35,2% de la demanda interna; la masiva presencia de joint ventures y empresas de capital privado (especialmente japonés, coreano e taiwanés) conducen al mercado a la misma situación.

El porcentaje de barras y alambroón producidas en China es alto en comparación con el volumen total de acero, siendo superior al que se observa en Japón. Durante estos últimos años, el crecimiento de la demanda doméstica del mercado ha sido muy fuerte y el volumen de las importaciones y del consumo ha crecido rápidamente, llegando a aumentar en un 15% y 26%, respectivamente, en 2005.

VII. CONCLUSIONES SOBRE EL DAÑO CAUSADO POR LAS IMPORTACIONES INVESTIGADAS⁴³.

La Comisión evalúa a continuación si existen pruebas que demuestren la existencia de daño importante a la rama de producción nacional y, en su caso, si éste ha sido causado por las importaciones investigadas o por otras causas distintas a las importaciones, todo ello según lo establecido en el artículo 3 del Acuerdo Antidumping.

Del análisis de los antecedentes y del examen pormenorizado de los factores desarrollados en la Sección precedente, la Comisión expondrá los fundamentos de su determinación en esta etapa final de la investigación.

Tal como se expusiera en la determinación preliminar, las importaciones de cadenas de acero originarias de China han aumentado durante el período investigado tanto en términos absolutos como relativos al consumo aparente y la producción nacional. Así, el volumen de las importaciones de cadenas de acero originarias de China, luego de descender levemente en 2005 (6%), se incrementó 59% y 39% en 2006 y los primeros siete meses de 2007, respectivamente. Si se analizan los últimos doce meses (agosto de 2006 a julio de 2007) también se observa un aumento de estas importaciones, del 65%, respecto a igual período del año anterior.

De la misma manera, la participación de las importaciones chinas en el consumo aparente aumentó durante el período investigado, ya que mientras que en el año 2004 explicaban el 25% del mercado local, al final del período investigado su cuota aumentó al 47%. Como consecuencia de esta evolución, se observa un desplazamiento de las ventas nacionales por las importaciones investigadas; así, las ventas de producción nacional pasaron de representar el 45% del consumo aparente en 2004 al 27% al final del período investigado. Una situación semejante se observa si se analiza la relación de estas importaciones con la producción nacional, dado que dicha relación pasó de un 61% en 2004 a 175% en el período enero-julio de 2007.

Las importaciones desde los orígenes no investigadas, disminuyeron en

⁴³ En la presente Acta, en el punto VII, la palabra "daño" se entenderá como "daño importante" en los términos del Acuerdo Antidumping.



Ministerio de Producción
Comisión Nacional de Comercio Exterior

EXPEDIENTE CNCE N° 50/06
ACTA N° 1358

ES COPIA FIL

Valencia Pomodoro
1827
VALERIA POMODORO
DIRECTOR GENERAL
COMISIÓN NACIONAL DE
COMERCIO EXTERIOR

términos absolutos durante 2005 y 2006 y aumentaron hacia el final del período investigado, aunque en relación al consumo aparente perdieron cuota de mercado entre puntas del período analizado, dado que en 2004 explicaban el 30% del consumo aparente y, hacia el final del período, representaban el 26%⁴⁴. Por lo demás, debe destacarse que las importaciones no investigadas registraron precios medios FOB crecientes y muy superiores a los de las importaciones originarias de China.

Para evaluar las condiciones en las que se comercializan estas importaciones, la Comisión realizó tres comparaciones de precios. En la primera, se consideró al total de las cadenas de acero investigadas (2,5 a 25 mm) contra el ingreso medio por ventas del peticionante, en todos sus canales. En la segunda se compararon los precios de las cadenas zincadas/galvanizadas importadas de distintas medidas (3 mm, 4 mm, 5 mm y 9 mm) contra los precios corrientes de los modelos nacionales equivalentes –a nivel distribuidores ferreteros mayoristas-. Finalmente, en la tercera se compararon los precios de las cadenas zincadas/galvanizadas importadas (de 3 mm, 4 mm, 5 mm y 9 mm) con los precios de las cadenas pulidas nacionales de las mismas medidas. Esta última comparación se realizó en atención a que, de acuerdo a lo señalado por la peticionante, la cadena pulida puede sustituirse por una cadena zincada ya que esta última presenta una mejor resistencia a la corrosión y, cuando no existe diferencia de precios entre una y otra, el consumidor preferiría la cadena con terminación superficial zincada. En función de ello, frente a precios equivalentes de ambos tipos de cadenas, la cadena zincada importada desplazaría a la pulida nacional.

A su vez para cada una de las tres comparaciones mencionadas se tomó como precio del producto investigado, por un lado, los precios de venta al mercado interno informados por el importador SORIANO y, para el resto de los productos importados, se calculó el precio nacionalizado a partir del precio medio FOB de las importaciones. El precio correspondiente al origen investigado se calculó como un promedio ponderado por las cantidades importadas en los meses correspondientes en cada caso.

Si bien cada una de las comparaciones específicas que distinguen entre las distintas medidas de cadenas tiene menor cobertura, ellas brindan una mayor precisión en la información que aportan ya que claramente se compara el mismo tipo de cadena importada y nacional, sin que el mix del producto considerado –tanto del importado como del nacional- pueda influir en el resultado de la comparación. En atención a ello resulta más apropiado basarse en el resultado de estas comparaciones más específicas.

Así, las comparaciones de precios de cadenas zincadas/galvanizadas tanto importadas como nacionales, muestran que, si bien los precios ponderados de las cadenas importadas de China fueron, entre los años 2004 y 2006 superiores o inferiores a los nacionales, según el modelo y el año considerado, en los primeros siete meses de 2007 el producto importado presentó subvaloraciones respecto del producto nacional de entre el 18% y el 30% en todos los modelos analizados⁴⁵.

⁴⁴ Si se consideran los últimos doce meses del período investigado, la caída es aún mayor, ya que en el período agosto/06- julio/07 su participación en el consumo aparente fue del 24%.

⁴⁵ Debe destacarse que, para todos los modelos en los que al inicio del período investigado se observaba sobrevaloración del producto investigado, al final del período existía subvaloración, mientras que en los modelos en los que al inicio del período investigado ya se observaba subvaloración, al final del período dicha subvaloración se había profundizado, ampliándose así la brecha de precios entre el producto nacional y el importado.



Ministerio de Producción
Comisión Nacional de Comercio Exterior

EXPEDIENTE CNCE N° 50/06
ACTA N° 1358

COPIA FIEL



De estas comparaciones se distingue una estrategia comercial diferente entre el importador que participó de la investigación y el resto de los importadores, ya que aquél presentó precios de venta al mercado interno más altos. Así, mientras que las cadenas chinas importadas por empresas distintas de SORIANO presentaron, en sus distintas medidas y durante todo el período investigado, subvaloraciones de entre el 5% y el 36% respecto del producto equivalente nacional⁴⁶, los precios de las cadenas chinas importadas por SORIANO fueron, entre 2004 y 2006, hasta un 24% superiores a los nacionales⁴⁷, pero al final del período investigado (enero/julio 2007) todos los modelos representativos de cadenas importados por SORIANO presentaron subvaloraciones, que oscilaron entre el 13% y el 36%.

Por su lado, si se analizan las comparaciones de precios entre las cadenas zincadas/galvanizadas importadas de China con las pulidas de ONETO (nacionales), si bien los precios ponderados de las cadenas originarias de China fueron en general superiores a los de las nacionales, debe destacarse que el precio de las cadenas zincadas/galvanizadas chinas fue inferior al de las pulidas nacionales de 3mm y 4mm en el período enero-julio de 2007 para los que se registraron subvaloraciones de entre el 6% y el 15%⁴⁸.

Si bien los precios de las cadenas zincadas/galvanizadas de China en general fueron superiores a los de las pulidas nacionales (que son más baratas que las zincadas nacionales), al ser las cadenas galvanizadas/zincadas de mejor calidad y tener mayores prestaciones que las pulidas, en los casos en los que aquéllas pudieron adquirirse a precios inferiores que éstas, tuvieron la capacidad de desplazar en el consumo aparente a las cadenas pulidas de producción nacional.

Por su lado, y tal como se expusiera en la determinación preliminar -lo que se confirma en la etapa final de la investigación-, el precio medio FOB de las importaciones de cadenas de acero originarias de China resulta muy inferior al costo medio unitario del producto nacional, cualquiera sea el modelo que se considere, corroborándose así la afirmación del productor nacional en cuanto a que *"los precios de la cadena importada de China ingresa a nuestro país a un precio tan bajo que casi no vendemos cadena zincada por no poder competir"*, lo que habría motivado que prácticamente dejara de producir cadenas zincadas.

En el mismo sentido que se expresara en la determinación preliminar, en esta etapa final de la investigación puede confirmarse que el fuerte incremento de los volúmenes importados y la elevada subvaloración repercutieron negativamente en la rentabilidad de la peticionante ya que sus estructuras de costos muestran rentabilidades negativas durante todo el período investigado (con relaciones precio/costo significativamente por debajo de la unidad para los cuatro modelos representativos). Si bien se observa una leve recuperación en los meses considerados de 2007, en ningún momento logró alcanzar niveles superiores a la unidad en todo el período investigado.

⁴⁶ Con la única excepción de la cadena de 5 mm en el año 2005, que presentó una sobrevaloración del 5%.

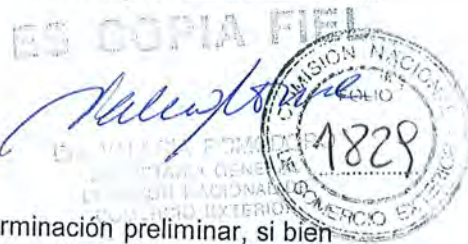
⁴⁷ Excepto la cadena de acero de 3 mm, para la que el precio del producto importado por SORIANO fue inferior al nacional en 2004 y 2006.

⁴⁸ También se observa que las cadenas zincadas/galvanizadas chinas tuvieron un precio inferior a las pulidas nacionales en el caso de las cadenas de 3 mm (SORIANO en enero/julio 2007 y el resto de los importadores, durante todo el período investigado); de 4 mm (importadores distintos de SORIANO, en 2004 y enero/julio 2007) y 9 mm (importadores distintos de SORIANO, 2006 y enero/julio 2007).



Ministerio de Producción
Comisión Nacional de Comercio Exterior

EXPEDIENTE CNCE N° 50/06
ACTA N° 1358



De la misma manera que se expusiera en la determinación preliminar, si bien los precios de venta al mercado interno del producto nacional se incrementaron durante el período investigado, ello no fue suficiente para compensar el incremento de sus costos -fundamentalmente mano de obra directa y costos fijos de fabricación (e insumos nacionales en 2005)-, deteriorándose así su rentabilidad. La evidencia disponible muestra que ha existido una contención de precios, lo que se refuerza al analizar dichos precios en relación a los sectoriales en donde se observa una caída en todos los modelos representativos y durante todo el período investigado hasta el año 2007, a pesar de la recuperación de los precios nacionales en los meses considerados de 2007.

Lo expuesto tiene su correlato en los indicadores contables de la empresa, ya que, de acuerdo a los Estados Contables de la firma ONETO⁴⁹, y a los indicadores contables elaborados por los técnicos de la CNCE, se observa que si bien en 2006 y 2007 la firma obtuvo resultados brutos positivos, los resultados operativos fueron durante todo el período investigado negativos, lo que se refleja en sus distintos indicadores de rentabilidad, registrándose en el período investigado una baja en la ecuación patrimonial fundamental de la firma. A la vez, se observaron bajos indicadores de liquidez, y el resultado extraordinario registrado en 2006 correspondió a la reducción de deudas homologada por los acreedores del concurso preventivo.

Se destaca que, además de la caída de la rentabilidad del productor nacional a niveles muy por debajo de lo que esta Comisión considera como razonable -inferior a la unidad-, en el último período analizado se verifica una fuerte caída de las ventas y de la producción y, a la vez, un aumento en la acumulación de existencias en relación a las ventas promedio mensuales. Ello ha determinado que, si bien el productor nacional ya tenía un bajo grado de utilización de su capacidad de producción al comienzo del período investigado, éste se redujera aún más al final del período, llegando a solo un 12%.

El desempeño señalado anteriormente de la rama de producción nacional está claramente asociado al incremento y la subvaloración de las importaciones originarias de China dado que el resto de los orígenes disminuyó su participación dentro del consumo aparente (además de haber registrado precios medios FOB muy superiores a los de las importaciones originarias de China).

En función de lo expuesto puede concluirse que la pérdida de cuota de mercado de la rama de producción nacional y la pérdida de rentabilidad durante todo el período investigado -con rentabilidades negativas en todos los modelos representativos- han sido provocados por el fuerte incremento de las importaciones investigadas y las condiciones de subvaloración a las que se han comercializado.

Por consiguiente esta Comisión concluye que las importaciones de cadenas de acero originarias de China causan daño importante a la rama de producción nacional.

VIII. CONCLUSIONES DE LA COMISIÓN SOBRE LA RELACIÓN DE CAUSALIDAD.

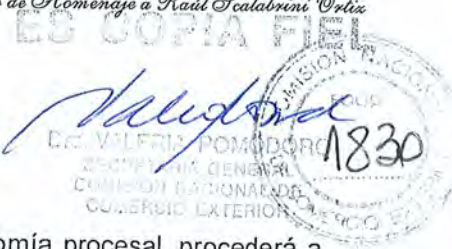
Atento que a la fecha de la presente determinación final de daño, se ha recibido la correspondiente determinación final de dumping, la Comisión, con la finalidad

⁴⁹ Debe tenerse en cuenta que las ventas de cadenas representaron entre el 41% y el 54% de la facturación total de la empresa para el período 2005 - 2007



Ministerio de Producción
Comisión Nacional de Comercio Exterior

EXPEDIENTE CNCE N° 50/06
ACTA N° 1358



de otorgar celeridad al procedimiento y por razones de economía procesal, procederá a continuación a expedirse sobre la relación causal conforme lo establece la normativa vigente. En tal sentido es pertinente la aplicación por parte de la Comisión de lo establecido en el artículo 3, párrafo 5 del Acuerdo Antidumping.

Asimismo el artículo 30 del Decreto N° 1326/98, en su cuarto párrafo, encomienda a la Comisión la elaboración de un informe de relación de causalidad que tome en consideración las conclusiones arribadas por la CNCE y por la Subsecretaría de Política y Gestión Comercial respecto de la determinación final de daño causado por las importaciones investigadas y de la determinación final de dumping, respectivamente.

Las conclusiones sobre daño importante causado por las importaciones han sido expuestas en las secciones anteriores. En cuanto a las conclusiones finales sobre el dumping, el informe remitido por la SSPyGC incluye una determinación final del margen de dumping con un valor de 62,01% para las cadenas de acero. A este respecto la DCD estima que "...se ha determinado la existencia de un margen de dumping en las operaciones de exportación hacia la REPÚBLICA ARGENTINA de Cadenas de acero de bajo carbono de eslabones de forma oval, soldados eléctricamente, contruídos con alambre o barras de sección circular de 2,5 milímetros a 25 milímetros, en toda la variedad de terminaciones superficiales, quedando exceptuadas las de alta resistencia, originarias de la REPUBLICA POPULAR CHINA...".

En consecuencia, la Comisión concluye que están dadas en el expediente las condiciones relativas a la relación de causalidad entre las importaciones en condiciones de dumping y el daño importante a la rama de producción nacional.